
[p1]

[...]

Vous savez que je vous aime beaucoup [...]

mais vous ne vous fatiguez pas de me [...]

tendre répéter. Laissez moi donc vous l[...]

encore et vous dire que cet amour m[...]

en ce jour les voeux les plus ardents p[...]

votre bonheur.

Que le bon Dieu les exauce et me [xx] [...]

encore longtemps [un] Oncle pour [qui] je prie tous les jours,

Votre affectionnée niecee,

Dymphna Gezelle

Bruges, le 1^{ier} Janvier. 1882.

[p2]

Briefbeschrijving

Verzender	Gezelle, Dymphna
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	01/01/1882
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Gepubliceerd in	spreuk gepubliceerd in Duikalmanak. - (31/03/1889); Guido Gezelle. Spreuken en gezegden / uitgegeven door Jozef Boets. - Antwerpen : Coda, 1993, p.456

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	2 enkel vellen, vel 1: 103x118 ; vel 2: 104x132 wit papiersoort: 4 zijden beschreven, purperen inkt
Staat	onvolledig: brief verknipt tot taalkundige fiches waarvan twee gereconstrueerd; vorig vel en stukje rechterkant van vel 1 ontbreken
Toevoegingen	op zijde 2 rechts: taalkundige notities: slag z. zot (purperen inkt, verticaal, hand G.G.); op blanco zijde 4 rechts: spreuk Duikalmanak: zot // de zotten slaan dikkens // wijze slagen // zot // slag // wijs (zwarte en purperen inkt en blauw potlood, verticaal, hand G.G.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3586, slag z. zot + 8492

Bibliotheekrecord <https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle16507>

Inhoud

Incipit	Vous savez que je vous aime beaucoup
Tekstsoort	brief
Talen	Frans

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	01/01/1882, Brugge, Dymphna Gezelle aan [Guido Gezelle]
Editeur	Eliane Lammens
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
